EDICION DE 12 PAGINAS

SANTA FE

(FORTE PAGO)

DIRECCION Y ADMINISTRACION: SAN MARTIN 729-31 — AÑO X — N.o 4638 — Santa Fe, sábado 6 de marzo de 1920

TARIFA

INTERIOR		EXTERIOR	
3 Meses $ m.n.	6	3 Meses $ oro	5
6 " "	12	6 " "	10
1 Año "	24	1 Año "	20

PUBLICACIONES JUDICIALES
(Edictos. Remates, etc.)

Los mismos precios que establece la tarifa del "Boletín Oficial", o sea:

Edictos comunes, los de citación y emplazamiento a estar a derecho, o reconocimiento de firma; los ordenados en la apertura de los juicios sucesorios; los que tengan por objeto notificar una rebeldía, o una sentencia con transcripción de la parte dispositiva, o hacer saber el día señalado para una audiencia, $ 5.00.

Todas las demás publicaciones, como son autos de quiebra, avisos de remates, providencias en las ejecuciones de hipotecas, etc., $ 0.20 por día, por cada veinticinco palabras o fracción.

Avisos de la Justicia de Paz, 50 o|o de rebajo.

SUCURSAL EN BUENOS AIRES
Avenida de Mayo 1034 (1.er piso)
T. N.o 1237 U. T. LIBERTAD

AGENCIA N.o 1
En esta ciudad, calle Belgrano 136

AGENCIA EN ROSARIO
Sarmiento 620

ABOGADOS

LOPEZ ESTANISLAO M., San Jerónimo 763

ESCRIBANOS

SANTIAGO DOBLER
1.o de Mayo 671 y 673

SALVADOR C. VIGO
ESCRIBANIA
San Jerónimo 737 — Teléfono 189

DENTISTAS

RAUL L. RUIZ — Tucumán 163

Gimbernat V. Gregorio — Vera 287

CONSERVATORIOS DE MUSICA

"SANTAFECINO" — 25 de Mayo 695

COCHERIAS Y POMPAS FUNEBRES

ESPAÑOLA — 25 de Mayo 331

DROGUERIAS

CORTI NATALIO — San Gerónimo 582

FABRICAS DE MOSAICOS

"LA PORTEÑA" — San Jerónimo 484

FERRETERIAS

Cochi C. Juan y Cía — Rivadavia 300

PRATO LIVIO — San Martín 451

FOTOGRAFIAS

"LUZ Y SOMBRA" San Luis 332|334

GARCILASO — San Martín 628

ORIENTAL — 25 de Mayo 361

GARAGES

AURELIO BATZER
9 DE JULIO 392 — TELEFONO 1161

SIXTO G. ARAGON
Automóviles de alquiler—S. Jerónimo y Rioja
Teléfono 900

MODAS

MODAS EN CORSETS Y FAJAS ORTOPEDICAS
de Emma R. de Simonetti — S. Jerónimo 422
SANTA FE

HOTELES

ITALIANO — 1a. Junta 151

LIMPIEZA DE CLOACAS

"LA SANITARIA"
TELEFONO 302 — 9 DE JULIO 430

JOYERIAS

Emilio C. Castelvi
RELOJES LONGINES Y PATEK PHIPPE—JOYERIA Y TALLERES: MENDOZA 170|72
12137 pte.

YESERIA Y ESCULTURA

"LA AMISTAD" — 25 de Mayo 422

ZAPATERIAS

"LOS PIRINEOS" — San Jerónimo 592

Avisos económicos

REMATES Y COMISIONES EN GENERAL por Delsasky, Mendoza 112 (Este). Se compra toda clase de muebles, enseres y mostradores. También se reciben toda clase de mercaderías para el remate, y se adelanta dinero continuamente. Tengo en venta muebles de ocasión. No equivocarse. Mendoza 112. — Casa de toda confianza. pte.

SE VENDE CASA MODERNA Y COMODA. dándose facilidades para el pago. Calle 9 de Julio 1043. 12484 v

SE COMPRAN PIANOS USADOS EN la casa Medina, Salta 177. pte.

GRAN DEPOSITO DE METALES DE M. Varalk. Se compra plomo, bronce, zinc y cobre por mayor y menor. Compro también hierro fundido en grandes cantidades, pagando buen precio. Depósito: Rivadavia 270, Santa Fe.

SE DESEA ALQUILAR UNA CASA CON 4 piezas y demás comodidades. Ofertas a calle 25 de Mayo 482. 13553 v.

Muebles — Mostradores, estanterías y lanas se compran de todas clases. Mendoza 173.

PLOMO — Se compra. Ocurrir a esta imprenta.

Muebles — Mostradores, estanterías y lanas se compran de todas clases. No confundir la casa, Mendoza 169 de Salamon Pappi.

Sepaga buen precio por trapos para limpiar máquinas en esta imprenta

Todo suscriptor que se encuentre al día con la Administración, tiene derecho a publicar gratis, mensualmente, un aviso de tres líneas durante cuatro días, en la sección Avisos Económicos.

Se reciben avisos comerciales hasta las 11 de la noche, y fúnebres hasta las 2.30 de la mañana.

SE DA PENSION Y PIEZA AMUEBLADA en casa de familia, Rioja 274 pte.

LA NUEVA RURAL
C. Paolantonio e hijo — Herrería de obras y construcciones en general para edificios. Fábrica de COCINAS ECONOMICAS. Especialidad en compostura e instalaciones de agua caliente para baños. Precios módicos. Se atienden pedidos de la campaña. San Luis 236. 11308 Pte.

LEA, LE INTERESA: :: :: :: ::
¡Qué mejor obsequio que una postal con su propio retrato, ejecutado con verdadero arte y precisión. Es lo más de moda para obsequiar al pariente o al amigo ya presente o lejano. Para obtener un retrato algo chic y a bajo precio, visite la renombrada fotografía "LUZ Y SOMBRA", seguro de que saldrá beneficiado.

Está en circulación la 8.a serie de libretas para obtener un retrato artístico con marco moderno y sorteable por la lotería nacional. Visiten la exposición, San Luis 332-334, y soliciten la libreta de referencia. pte.

"LA PAZ": TALLER MECANICO DE PRECISION. Máquinas de escribir, armas, bicicletas. Electromecánica. Personal competente. Accesorios generales, aceites y grasas para autos, aviación, trilladoras y maquinarias en general. Neumáticos. Pedidos de la ciudad y campaña. Francisco M. Sosa. Humberto 1.o 219. Teléfono 1059. Santa Fe. 12863 Pte.

HOTEL RESTAURANT ESPAÑOL, DE JOSE Villaverde, Montevideo 341 y Salta 341 atendido por su dueño. Visítelo cuando vaya a Buenos Aires. 13547 Pte.

PERIODISTA SE NECESITA, PARA HAcerse cargo de un antiguo periódico de un pueblo importante de esta provincia. Dirigirse a la administración de "Santa Fe". 13508 v.

BENJAMIN WEGENER (hijo), ALMACEN, comisiones, consignaciones y representaciones, depósito de cereales, harinas y forrajes en general. Venta de leña y carbón e implementos de agricultura. Reparto a domicilio. Calle Salta n.os 80-84 (Este). Teléfono 633 Santa Fe. 13771 v 24 3

IMPRENTA BIEN MONTADA. SE DESEA arrendar en un pueblo importante de la provincia, cabecera de departamento. En esta administración darán razón. 13566 v.

SE NECESITA MATRIMONIO PARA ESTAblecimiento de campo, que sea extranjero y con buenas recomendaciones. Ocurrir: Moreno 275 (E). 13369 v

VULCANIZACION DE CAMARAS. MATErial de inmejorable calidad, precios módicos. Julio Zeolliman. San Jerónimo Norte. 13525 v 14 7

CARLOS D. PAGANINI. AVISA A SU NUmerosa clientela y al público en general, que estoy nuevamente al frente de mi taller, calle 9 de Julio 738, lo atiendo personalmente, encargándome de todos los trabajos pertenecientes al ramo de ebanistería, obra blanca, instalaciones de oficinas y para el comercio, parquet y tapicería. Se atienden pedidos de la campaña. 13746 v 23 3

COMPRO DENTADURAS POSTIZAS, USAdas, $ 0.50 cada diente. 25 de Mayo 584. 13681 v 10 4

BANCO POPULAR
CASA DESALQUILADA
San Martín 829 (salón) . . ., 200
San Jerónimo 871|75 (corralón) 80

SE VENDE LA CASA DE LA CALLE 1.a Junta números 179 y 183. Ocurrir: Crespo 28 (oeste). 13592 v 11 3

POLVO DE LADRILLOS MOLIDOS. 10.000 tejas extranjeras, 4.000 del país, tirantes 3x6, alfajías idem 1x3, puertas y ventanas con rejas. Todos materiales usados se venden. R. Stamati e hijo. 1.o de Mayo 465. Teléfono 66. Santa Fe. 13689 v 12 3

CHALET, SE ALQUILA, AVENIDA REPUblica 111. Ocurrir: Moreno 114.

SE VENDEN DOS PROPIEDADES, UNA ubicada en calle Ituzaingó 216, y la otra en calle Balcarce 22. Por datos, ocurrir Rivadavia 427. 13731 v 19 3

SE VENDE UN LOTE DE TERRENO DE mil varas, con árboles frutales en Rincón, parte céntrica. Por informes a esta administración.

SOLFEO Y PIANO. SE DAN LECCIONES A precios módicos. Corrientes 58 (Este). 13813 v 1 4

LECCIONES DE CONTABILIDAD, TENEduría de libros, aritmética, álgebra, geometría, trigonometría, castellano, correspondencia, etc. a alumnos libres y aplazados. Escritura a máquina. Carlos F. Beghlazi, contador público, Vera 37 (oeste). 13798 v 17 3

LUCIA D. DE GUBETTI. PARTERA NAcional. Aviso a mi numerosa y distinguida clientela que he trasladado mi domicilio de la calle San Jerónimo 411 a Ituzaingó 313, donde seguiré atendiendo con deferencia cualquier consulta o llamado que se me solicite. 13759 pte.

DEPENDIENTE O SEÑORITA PRACTICA para tienda, se necesita. 9 de Julio 753. — "Flor de Damas". 13797 v 24 3

SE VENDE UN ACREDITADO NEGOCIO DE bazar y juguetería, con gran surtido en artículos del ramo y también una gran cantidad de varillas finas para cuadros, estampas, oleografías y grabados, armazones, instalación eléctrica y un tinglado de 4x6 mts. aproximadamente. Se dará razón en esta imprenta. 13733 v 19 3

SE VENDE UNA PROPIEDAD SITA EN Salta 178 a 188. Reune toda clase de comodidades. Se dan facilidades de pago. Ocurrir Ituzaingó 315. 13760 v 24 3

SE ALQUILA CASA ESQUINA PARA ALmacén con armazón, mostrador y luz eléctrica, en calle Buenos Aires y Rivadavia. Tratar: San Luis 900. 13762 v 24 3

SE ALQUILA UNA CASA DE OCHO PIEzas en calle Catamarca 126. Para tratar: Boulevard Gálvez 476. 13775 v

CREMERIA COMPRO UNA QUE ESTE INStalada. Por separado compro 1 motor de trilladora y útiles de cremería. Ofertas a Luis Bonesmbiante, 9 de Julio 361. Santa Fe. 13777 v 11 3

SE DESEA ALQUILAR UNA CASA PARA familia de 4 o 5 piezas. Se prefiere en las inmediaciones de la plaza España. Dirigirse a esta administración. 13766 v

SE DESEA VENDER DOS TERRENOS UBIcados, uno en Guadalupe al lado de la capilla, y el otro en camino a Guadalupe, y varios autos. Ocurrir: 25 de Mayo 260. 13797 v 29 3

SE RECIBEN A PENSION NIÑAS COLEgialas. Ocurrir San Martín 407. 13792 v 18 3

NECESITO DOS BUENOS FRENTISTAS, pago buen sueldo. Tratar: Santiago del Estero 279. 13791 v 28 3

SE DESEA VENDER DOS CASAS, UNA situada en calle Urquiza 661 y la otra en calle Buenos Aires 13 (Este). Ocurrir a la primera. 13793 v 6 3

SE COMPRAN GRAMOFONOS USAdos. Casa Medina. Salta 177. 13790 v

SEÑORAS Y NIÑAS: ¿TIENEN USTEDES algún traje pasado de moda? Mándenlo a la reconocida academia sudamericana y casa de modas de Catalina Galli de Cascela, y quedarán admiradas de la completa transformación, dejando el traje completamente nuevo, a la vez que garante su confección. Precios sumamente reducidos. Francia 1122. Teléfono 1114. Santa Fe. 13796 v 19 3

INSTITUTO SUPERIOR "ARQUIMEDES". Director ingeniero profesor Juan Caglia Maleraga. Corrientes 68 (E). Abierta la matrícula para bachilleratos de colegio nacional, comercial y escuelas elementales superiores. Mensualidad, desde 4 $ por materia. Dos años en uno. 13781 v 25 3

SE OFRECE AMA O MEDIA DE LECHE. Ocurrir, Santiago del Estero 159. 11814 v 9 3

COLEGIO PARROQUIAL DE VERA, F. C. S. F. Su programa: Ilustrar las inteligencias y formar los corazones en la moral cristiana. La enseñanza abarca los seis grados de instrucción primaria. Pupilos, $ 50; medio pupilos, $ 25; externos, $ 5. v 20 3 g

SE VENDE UN CARRITO CON ARREO Y caballo en buen estado. Ocurrir, Tucumán 110 (Oeste). 13815 v 9 3

PIANO ALEMAN, ESPLENDIDO, SE VENde. Casa de música Barraza. Mendoza 194. Teléfono 1085. 13799 v 6 3

CONSERVATORIO LISST.— DIRECtora: María Esther Guerra. Queda abierto el registro de matrícula desde la fecha. Las clases empiezan el 1.o de marzo. — 9 de Julio 1059. 13808 v 8 3

MUCHACHO PARA LIMPIEZA Y MANDAdos, se necesita. 1.a Junta 188. 13806 v 7 3

ALMACEN DEL PILAR, DE JOSE ALGInetti: Venta de velas de cera y estearina para iglesias y cocherías fúnebres. Nafta y aceite para autos. San Martín esquina Humberto. g. v 6 3

PENSION: PIEZA A LA CALLE E INTErior, amuebladas. 9 de Julio 665. 13832 v 10 3

ALFARERO PRACTICO, SE NECESITA, CAsa Gutiérrez, Esperanza. Teléfono 48. v 6 3 g.

SE DESEA COMPRAR UN ESCRITORIO, una biblioteca y una prensa de copiar. Dirigirse al señor Aurelio Chiesa, Esperanza. v 6 3 g.

"EL TRAMONTE", ALMACEN DE COMEStibles y bebidas de Guillermo Stelzich. 1.o de Mayo y Pajeco. v 6 3 g.

SE VENDE UN JUEGO DE COMEDOR, DE cedro, recién construido. Ocurrir, 4 de Enero 724. v 6 3 g.

ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS, de José Grimaldi. San Lorenzo y Suipacha. v 6 3 g.

HOTEL RESTAURANT "HISPANIA", DE José Alvarez Calvo. Casa de confianza, comidas a la carta, piezas amuebladas, cuartos de baño, luz eléctrica y demás comodidades. Precios convenientes. San Martín 860. g. v 7 3

SE NECESITA UNA MUCHACHA DE 16 A 18 años, para todo servicio, en casa de matrimonio. Crespo 319. v 7 3g.

SE VENDE UNA CASA COMPUESTA DE tres piezas y un gran fondo con árboles frutales, situada en calle Cándido Pujato 24, entre 4 de Enero y 1.o de Mayo. Por informes, a esta imprenta. 13836 v 12 3

SE PRECISA UN MEDIO OFICIAL PELUquero. Ocurrir, Rivadavia 266. v 3 3 g.

PROFESORA RECIEN EGRESADA DE LA Academia de Bellas Artes D'Annunzio, da lecciones de dibujo y pintura en su casa, (dibujo lineal y de ornamento). Dirigirse, Catamarca 174 (Este). 13844 v 14 3

SE OFRECE UN JOVEN DE 19 AÑOS, práctico para trabajos de campo o para ciudad. Dirigirse, por carta O. M., Belgrano 450. 13843 v 9 3

SE NECESITA UNA SIRVIENTA, QUE Entienda de cocina. Ocurrir, San Jerónimo 28.. v 3 3 g.

SE NECESITA UN MUCHACHO PARA MANdados. Rivadavia 235. v 6 3 g.

MUCAMA CON BUENAS REFERENCIAS, SE necesita. Ocurrir, Humberto 1 n.o 312. Se paga buen sueldo. 13847 v 12 3

SIRVIENTA QUE ENTIENDA DE COCINA se precisa. San Jerónimo 604. v 6 3 g.

LECCIONES DE CONTABILIDAD, TENEDUría de libros, matemáticas, operaciones mercantiles, etc. Carlos F. Beghlazi, contador público y bachiller. Vera 37 (Oeste). v 5 3 g.

SE ALQUILA CASA DE CUATRO PIEZAS rodeada de tapial a diez minutos de tranvía, camino al matadero. Razón, calle San Martín 516. v 6 3 g.

SE NECESITA UN CAMUCERO QUE ENtienda algo de vinos y almacén; un ayudante de mozo o sea un vendedor de vinos y un limpiacubiertos que sepa su obligación. Hotel España. v 10 3 g.

MUCAMA CON BUENAS REFERENCIAS, se necesita. San Martín 687. v 8 3 g.

SE NECESITA UN MATRIMONIO SERIO, sin hijos, con recomendaciones. Ocurrir, 1.a Junta 192 (Este). 13853 v 13 3

SE VENDEN VARIAS PROPIEDADES, OCUrrir, a la escribanía de don Guillermo Caballo. San Jerónimo 796. Santa Fe. v 9 3 g.

SE NECESITA UNA O DOS PIEZAS, SIN muebles, en casa de familia formal, con pensión. Ocurrir, a esta imprenta. 13854 v 8 3

SIRVIENTA PARA TODO SERVIcio, que entienda algo de cocina, con cama adentro, se necesita. San Martín 786. Buen sueldo. 13851 v 10 3

Avisos del día

100.000

JUGADA DEL 9 DE MARZO

Están en venta los billetes en la acreditada casa

"LA CONFIANZA"

Casa matriz: Mendoza 129.
Sucursal 1.a: San Martín 625.
Sucursal 2.a: San Martín 316.

Pidan precios desde un quinto hasta cualquier cantidad; girar órdenes a

Tomás Gutierrez
Teléfono núm. 847 — Santa Fe
10115 pte.

CRIADERO
Standard

Aves, conejos y palomas de raza pura. Huevos para incubar garantidos. Patos Pekín, etc. Más de 25 razas. 500 animales reproductores de raza pura, todos campeones. Soliciten catálogo ilustrado, diez centavos en estampillas..

Federico Calvo. C. Pujato 275, entre 25 de Mayo y Rivadavia.—Santa Fe. 13756 v 24 3

OFICIALES SASTRES

La sociedad de oficiales sastres, invita a todos los del gremio a concurrir a la asamblea general que tendrá lugar el día lunes 8 del corriente, a las 9 p. m., en el local calle San Martín esquina Junín. — LA COMISION.

100.000

JUGADA DEL 9 DE MARZO

Están en venta los billetes en la acreditada agencia de L. Peña, a los precios más favorables de plaza.

Se atienden pedidos de la campaña a la brevedad posible; pidan programas, giros y órdenes a Leonardo Peña, San Martín 596. Santa Fe. Teléfono 753.

SASTRERIA
"El Chic Parisien"
DE
SOLDO Y PERUZZI

Surtido permanente en casimires de últimas novedades. Precios módicos.
Se atienden pedidos de toda la provincia.
TUCUMAN 93 (E.) — SANTA FE
13712 v 18 3

Agencia de Lotería
—DE—
ANGEL LENTINI
100000
JUGADA DEL 9 DE MARZO
Se aceptan pedidos de la campaña
SAN MARTIN 414
13538 pte.

CASA SIGANEVICH
DE
ITERMAN & Cia
(Sucesores)
¿Quiere Vd. hacer su ahorro?

compre sus cigarrillos en nuestra casa. Solicite lista de precios. Grandes descuentos. Ventas al por mayor. Se atienden pedidos de la ciudad y campaña con prontitud y esmero.

CALLE SAN JERONIMO 619—TELEFONO 443
Frente al Mercado Central—Santa Fe

FABRICA DE JABON
"El Yacaré"
(Marca Registrada)
DE
Pereda y del Rio
Nuestro jabón no se corta en aguas salitrosas
Calle Mendoza núm. 401. (Oeste). — Teléfono 841
Escritorio: 25 de Mayo núm. 486—Teléfono 893 — Santa Fe

LA GARRAPATA se extermina con el "SARNOL TRIPLE" úsenlo y obtendrán resultados inmejorables.

COMO SARNIFUGOS de resultado eficaz, son: "FLUIDO FARMACO" y "FLUIDO SIDNEY".

NO DEJEN de vacunar sus haciendas: las vacunas MULFORD son las únicas que han de emplearse en los establecimientos ganaderos contra el CARBUNCLO y la MANCHA. (Han sido aprobadas oficialmente por el Superior Gobierno Argentino).

Nuestros precios de venta son los de fábrica.

NOTA: Cualquier renglón que le falte para introducir mejoras en su estancia, pídalo y se lo proporcionaremos de insuperable calidad, y a precios de la casa de los señores PAUL HNOS.

DROGUERIA "NUB" Lda.
San Martín y Rioja -- Teléfono N. 514

CASA ESTABLECIDA EN EL AÑO 1886—CALLE AVENIDA RIVADAVIA 217—SANTA FE

Como las flores

al contario, unas veces nos dan sus espinas y otras, nos dan su aroma. Igual en el comercio, muchas casas anuncian lo que les conviene vender; EL UNIVERSO, sólo anuncia lo que de veras conviene al cliente. "EL UNIVERSO" no tiene clavos. Vendemos tanto, que nuestro surtido de casimires se renueva repetidas veces por estación.

Cada traje que sale de "EL UNIVERSO", lleva un sello inconfundible de distinción y buen gusto que ninguna otra casa puede igualar y, a pesar de nuestra preferencia por los trajes finos, dedicamos igual atención a los trajes de precio inferior.

SASTRERIA "EL UNIVERSO" DE FRANCISCO GIORGI

GRAN SASTRERIA "EL UNIVERSO DE FRANCISCO GIORGI—CASA FUNDADA EN 1886

TELEFONO 1083

INFALIBLE
ES EL
Sarnol Triple
El más poderoso garrapaticida -- A precio de fábrica
Pídalo a
Repetto y Ortiz
Mendoza 222-26 — SANTA FE

FABRICA DE JABON Y GRASA
DE
PUIG y VIVES
GRASA EXTRA, VACUNO PRIMER JUGO
JABON LABOR
COMPRAVENTA DE SEBO
SAAVEDRA 836 — TELEFONO 642 — SANTA FE

Tintoreria y Sombrereria
"LA ECONOMICA"

Se tiñen y se limpian trajes, vestidos en 24 horas. Por teñir un traje en cualquier color, $ 5. Por limpiar, $ 2. Se va a domicilio.
25 de Mayo 319—Teléf. 1202—Sta. Fe
13589 pte.

Agencia de Lotería
Antonio Barrionuevo

La casa que más premios ha dado desde su fundación. Se atienden pedidos de la campaña.—San Martín 71..
pte.

SANTA FE

UN MENSAJE DEL EJECUTIVO NACIONAL

El gobierno de la nación ha elevado un mensaje al congreso, significando la necesidad que existe de fomentar el progreso en las provincias del centro y del norte de la república. La idea nos es eminentemente simpática y en no pocas ocasiones la hemos defendido, como imprescindible para la evolución del país. Entre las provincias constitutivas de la nación — hemos dicho — existe una diferencia tan grande en las manifestaciones de civilización y progreso, que más se diría que es la composición de varios pueblos distintos que siguen métodos evolutivos heterogéneos, que una nación unificada por un mismo espíritu de sacrificio y de interés, y por una idea de grandeza. Y así es, la verdad. El régimen federalista que vivimos, con ser el mejor de los conocidos, juzgado desde los puntos de vista de la libertad democrática, no sabemos interpretarlo con eficiencia y nos aleja de aquel interés y de aquella idea a que nos referimos más arriba. El federalismo nuestro tiene mucho de egolatría. Las provincias se llaman hermanas en teoría, pero en la práctica, si no son rivales, hacen bien poco por ayudarse recíprocamente. Así, mientras las del centro y del norte pasan una vida paupérrima, de quietud y sin iniciativa, las del litoral han alcanzado progresos maravillosos.

Si nos es permitida la comparación, podríamos decir que en el centro y norte de la república se vive la edad media, mientras que en el litoral se respiran brisas de la época moderna. Allí las poblaciones son sedentarias y mueren de esta enfermedad o de ese estado de espíritu, aquí se vive la vida activa, de trabajo, de cultura y de progresos efectivos. La diferencia no puede ser más grande ni más grave.

Persuadido de este hecho el gobierno nacional, pretende remediarlo, aconsejando como primera providencia que se construya un ferrocarril desde las provincias de Salta y de Jujuy, hasta el Pacífico, o sea el puerto de Antofagasta. Separa a estas provincias del gran océano unos setecientos kilómetros, extensión nimia comparada con los mil setecientos kilómetros, más o menos, que las separan de los puertos del litoral. Apoyadas en esa vía, las provincias del norte podrían muy bien principiar una era de progreso, pues para la exportación de sus productos contarían con el Pacífico y el canal de Panamá, que pondríalas en comunicación favorable con todos los países de Centro América y de Europa. La república, entonces, tendría navegación directa por los dos océanos, es decir, por el Atlántico y el Pacífico, intensificando de paso sus relaciones comerciales con Chile, Bolivia, etc.

El pensamiento del ejecutivo no es caro. El mensaje que lo expresa es una exhortación al congreso el que, quizás, siguiendo una tradición que no le honra mucho, lo archive sin darle la importancia que realmente tiene. Pero si el congreso no tratara de llevar a la realidad la construcción de esa línea que abarca, como hemos dicho, una longitud de setecientos kilómetros, las provincias interesadas debieran entregarse con alma al cultivo de esa política, ya en ellas mismas, por medio de sus representantes nacionales, solicitando el apoyo de todas las demás, pues debe entenderse que federalismo no supone guerra entre las entidades políticas que lo integran, sino apoyo recíproco, directo y desinteresado.

Se trata del adelanto del país, que nunca como ahora merece ser propulsado y fomentado.

UNA CARTA Y UN COMENTARIO

Suscripta por una buena maestra de escuela, que presta sus servicios en importante centro urbano del norte, recibimos la carta cuya parte principal transcribimos a continuación:

"Como es de práctica, me presenté el primero de marzo en la escuela, al llamado de mi directora; pero antes de salir esa mañana de mi casa, hube de suscribir al lechero un documento reconociéndole siete meses de atrasados, con cargo de no volver más."

"Imagínese — continúa, — mis apuros, no por la falta de desayuno a lo que estoy habituada, sino por mi falta de zapatos, medianamente presentables. No me animé a enviarlos antes al zapatero porque aún le debo la compostura. Sin embargo, fuí alegre a la escuela pensando en el encuentro con mis compañeras que serviría de lenitivo a mis apremios, aunque previendo que ellas pasarían por análogos trances. ¡Oh, sorpresa! las encontré alegres, satisfechas, bien trajeadas, en una palabra, felices. La que no traía un nuevo anillo, ostentaba calzado nuevito o alguna prenda reveladora de una inexplicable situación económica. Admirada, averigüé. "Todas habían "tocado" dinero! Una había cobrado dos meses de sueldo; otra cuatro; otra..., estaba al día, habiendo cobrado hasta febrero inclusive."

Hasta ahí la carta; pero como no refleja un caso aislado sino una verdadera corruptela sistematizada en el Consejo de Educación, debemos agregar un comentario.

Se nos asegura que el tesoro del consejo está abarrotado de vales irregulares, que comprueban y documentan una serie de favoritismos intolerables. Los que tienen padrinos en el consejo, cobran; los que no los tienen o se resisten a hacer antesalas y genuflexiones, no cobran.

Se ha hablado desde ese mismo consejo, de dignificación del magisterio; pero se tortura con el hambre a los que tienen el heroísmo de no rendirse, resistiéndose antes que humillarse limosneando.

No se nos crea malintencionados. El "vale" siempre ha existido y existirá posiblemente por mucho tiempo; pero si existió, nunca fué arma para deprimir, y la maestra o maestro que iba otrora en su busca para salvar apremios, no salía como sale ahora; deprimido por el ambiente de la antesala presidencial.

Como lección de moral cívica, entregamos esa carta de una maestra argentina, y este comentario harto suave, a la consideración de esos educandos que ven llorar de miseria o de vergüenza a sus maestros, en la segunda provincia, casi la más rica de la república.

REFORMA CONSTITUCIONAL EN EL URUGUAY

El proyecto de gobierno colegiado que presentara el viejo estadista, señor Batlle y Ordóñez, parece que ahora va a ser resuelto favorablemente. Tanto los partidarios del estadista mencionado, como los que siguen las inspiraciones políticas del presidente Brum, así como los dirigentes del partido nacionalista, están contestes en llevar a efecto tan importante reforma constitucional.

El gobierno colegiado consistiría en la supresión del presidente de la república y en el nombramiento de once miembros del consejo nacional. El proyecto de reforma ha sido en el Uruguay, duramente combatido y defendido, como ocurre generalmente, con toda idea de innovación. Tendría la ventaja el gobierno colegiado, de que ningún hombre abusando de su investidura de presidente de la república, podría convertirse en un dictador o en un déspota, quitándose de paso las camarillas que para medrar suelen congregarse alrededor del primer magistrado.

Pero sus ventajas, de la índole que sean, no podrán experimentarse, hasta tanto no se ensaye ese sistema de gobierno, el que como hemos dicho más arriba, es probable que ahora se convierta en una realidad.

Legislativas

SESIONES PREPARATORIAS DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

Para el 26 del corriente ha sido citada la Cámara de Diputados a sesiones preparatorias.

Deberán constituirse en ella primeramente las autoridades que regirán en el período de 1920 a 1921.

Los nordistas en esta cámara constituyen una fuerza que por las circunstancias especiales en que se encuentran, podrán facilitar una decisión en el nombramiento de las autoridades de la cámara, desde que si se inclinan con los demócratas, como es muy probable que suceda, harán equilibrar las dos fuerzas políticas que actuarán dentro del recinto legislativo.

LA NECESIDAD DEL AVISO

El aviso, constituye hoy por parte del comercio, una costumbre universal. El comerciante que no da a conocer sus artículos por medio de avisos, vende menos y se halla incapacitado para entrar en competencia. Y lo que ocurre entre los comerciantes, ocurre entre los pueblos. Aquellos que saben aprovecharse de las ventajas del aviso, conquistan con mayores facilidades, los mercados extranjeros. Como un ejemplo, podemos señalar a los pueblos sajones. La Gran Bretaña, Alemania y los Estados Unidos saben dar a conocer sus industrias y sus productos valiéndose de las publicaciones que hacen en libros de comercio, en revistas y diarios. El sistema les ha dado tantos y tan prodigiosos resultados, que a él en primer término le debió Alemania su preponderancia comercial en el mundo hasta antes de la guerra.

Actualmente siguen esta trayectoria ascendente los Estados Unidos. Representantes de agencias de publicidad y viajantes de comercio llegan todos los días a nuestro país, con el objeto de anunciar sus productos en nuestra prensa.

Hace varios días, el representante de una fuerte agencia telegráfica norteamericana, hizo la declaración de que gran parte del comercio de la Unión, pretende anunciar sus productos en el diarismo de nuestro país, basándose en que aquí la prensa cultiva intensamente las notas del exterior. En efecto es así. El diario moderno, ha sobrepasado los horizontes del localismo y tanto como los sucesos del país, refleja en sus páginas los sucesos universales, en política, en arte y en todo. El comercio halla una gran ventaja en esta característica. Familiarizados con las cosas de la Unión por ejemplo, nada más cómodo para la industria y el comercio de aquel país, que también nos familiaricemos con sus productos. La venta vendría después.

Sin embargo, y a pesar del positivismo que implica el aviso, nuestros comerciantes son aún demasiado tímidos para el anuncio, sin dejar de reconocer, empero, que tanto más se anuncie una mercadería, cuanto más se vende. El proverbio "en la venta está la ganancia" no es en ellos todavía una norma decisiva de conducta.

MOVIMIENTO POLITICO

Prolegómenos de la lucha comicial de mañana

Diversidad de listas y variación de candidatos

Sin mayor expectativa y con cierta debilidad en la propaganda política, se realizarán mañana las elecciones de los candidatos a diputados nacionales.

Cuatro partidos se presentarán a la lucha: la Unión Cívica Radical, el Demócrata Progresista, el socialista y el socialista internacional, habiéndose localizado la lucha efectiva por el triunfo de la mayoría entre los dos primeros citados.

LAS CANDIDATURAS A DIPUTADOS NACIONALES

Las elecciones nacionales a realizarse mañana, tendrán la característica de la desuniformidad en lo que respecta a la cantidad de votos que obtendrán los candidatos de las diversas listas.

La mutilación de las mismas es un hecho que sale de la acción individual para ser ya auspiciada por círculos dentro de determinadas fracciones.

Así, fuera de la que dimos a conocer en nuestras ediciones anteriores sobre una lista de cinco candidatos demócratas, ayer circuló una lista nacionalista en la que se suplantan los tres candidatos suplistas: Rodríguez, Zimmermann y Montes por los doctores Manuel J. Menchaca, Alcides Greca y el señor Fernando E. Centeno. Con este fin se encontraban ayer en ésta dos delegados del comité de la Juventud de Rosario, quienes propician la suplantación de los tres candidatos suplistas, lo que hace suponer desde ya una disminución de votos hacia los candidatos citados.

LOS CANDIDATOS DE LOS NORDISTAS

Los nordistas tienen ya impresa su lista de candidatos a diputados nacionales. Después de mucho meditar y seleccionar, han resuelto imprimir una lista de los siguientes cuatro candidatos: doctor Héctor López, Sr. Alberto J. Paz, señor Eugenio Alemán y Joaquín Lagos; los tres primeros candidatos nacionalistas, y el cuarto, demócrata.

El fin de esta lista, según se nos manifiesta, tiene por objeto consolidar el triunfo de los cuatro candidatos citados.

En cambio, nos consta que en departamentos como Vera, Castellanos, Las Colonias, etc., los nordistas votarán la lista íntegra de los demócratas, con excepción de los candidatos que serán reemplazados con los señores Héctor López y Alberto J. Paz.

Políticos muy suspicaces y que dicen conocer ciertos entretelones, atribuyen a influencias de arriba la composición de tal lista, y conste que al decir de arriba, los censores se refieren a nuestro gobierno.

UN VOTO DE JURAMENTO EN EL DEPARTAMENTO GARAY

Los nacionalistas del departamento Garay, han hecho imprimir un original voto de juramento que harán vejar a sus correligionarios, en la mesa segunda de Cayastá, donde el doctor Freyre alcanzó a poner de relieve sus condiciones de... buen político, y con la que obtuvo por lo menos numéricamente, una mayoría de 4 votos sobre sus adversarios.

El voto de los nacionalistas está redactado en la siguiente forma:

"El suscripto, vota con la presente boleta en señal de protesta por el fraude cometido en esta misma mesa por nordistas y demócratas, en las elecciones provinciales del 1o. de febrero próximo pasado, y declara bajo formal juramento haber votado por el candidato a diputado y electores del partido radical que sostenía la fórmula Mosca-Ferrarotti."

LOS RADICALES UNIONISTAS

Como estaba anunciado, realizóse ayer tarde, frente al Parque Escolar, la conferencia organizada por los radicales unionistas.

Hicieron uso de la palabra, el señor Miguel Puertes Olmos y el doctor Mariano Quiroga.

COLAZOS DEL PACTO

Los enemigos de la concordia radical, no cejan en su empeño de hacer fracasar la lista de candidatos proclamada por el partido.

Un grupo disidente del comité de la Juventud de Rosario ha difundido una proclama de altisonante lenguaje en el que repudian el pacto, y después de invocar los manes de Alem, piden que se reemplace de la lista oficial los nombres de los yudistas.

Son lamentables, estos fraccionamientos de última hora, que sólo conducen a la desorientación del electorado.

En Esperanza, los radicales disconformes traducirán su protesta, según se dice, haciendo el caldo gordo a tres candidatos demócratas.

Sea todo por Alem.

UNION CIVICA RADICAL

Conferencia de propaganda

Auspiciada por el comité Manuel J. Menchaca, se realizará hoy a las 8.30 p. m., una conferencia de propaganda política en su local 9 de Julio 482, donde harán uso de la palabra varios oradores.

La conferencia socialista

Anoche, en la plaza España, llevóse a cabo la anunciada conferencia socialista de propaganda.

Hicieron uso de palabra el ciudadano Gallo, y los candidatos a diputados nacionales, doctores Luis David Bonaparte y Carlos Manacorda, quienes pronunciaron interesantes e ilustrativas conferencias ante el numeroso público que los aplaudió.

ROSARIO

Actualidad política

Marzo 5. — Actívanse entre los afiliados al partido radical nacionalista los trabajos electorales, para conseguir se vote la lista completa, en la cual van incluídos los tres disidentes, para evitar el triunfo de mayor número en el congreso nacional del partido demócrata.

Es cosa resuelta por la junta de gobierno de los demócratas, y han impartido las órdenes del caso, entre los presidentes de los comités de Rosario y de los de la campaña, para que se borre de la lista de candidatos, al senador provincial señor Joaquín Lagos, del diario "La Capital", y que en su reemplazo se vote al doctor Carlos Seligman. Existe un mar de fondo, entre algunos de los dirigentes del partido, por los trabajos de zapa entre los candidatos proclamados para asegurarse la respectiva banca en el congreso.

EL ENSAYO DEL VOTO FEMENINO

Con motivo del ensayo del voto que hará mañana en la capital federal el partido feminista, el comité pro sufragio femenino ha publicado el siguiente manifiesto:

A las mujeres de la capital de la república. — El 7 de marzo, por primera vez en nuestro país, todas las mujeres sin distinción de creencias o tendencias políticas, podrán expresar en forma colectiva sus anhelos de emancipación, podrán afirmar sus deseos de una pronta modificación de nuestras leyes, que les permita entrar en forma activa en la acción política, fundamental para los pueblos.

Invitamos a todas las mujeres a concurrir a las urnas especiales, cuya ubicación se ha hecho pública. Invitamos a todas, porque cualquiera sea su condición social, tienen todas intereses que defender y derechos que afirmar. Como madre sus anhelos están concentrados en el mejoramiento de las condiciones de vida de los suyos: mejores viviendas, mejores alimentos, mejores vestidos, mejor educación para sus hijos. Como maestra, sus aspiraciones están en el perfeccionamiento de la escuela y de su mecanismo directivo, en el cual debe tener una mayor intervención. Como obrera y empleada aspira al mejoramiento de las condiciones del trabajo: mayor higiene, mejor salario; y afirma ante todo el principio: a igual trabajo, igual remuneración.

Para llegar a la realización de estas aspiraciones madres, maestras, obreras, mujeres todas concurrid al ensayo de votación. Su éxito apresurará la conquista de nuestros derechos políticos, sin los cuales nuestras aspiraciones serán desconocidas, aún durante largo tiempo, derechos reconocidos hoy por los primeros países del mundo.

Concurrid al ensayo de voto, por él afirmaréis vuestros anhelos tan justos, tan legítimos que no pueden ser hoy negados por los hombres de buena voluntad.

Concurrid al ensayo del voto; por él tendréis la seguridad de que trabajaréis por el advenimiento de una reforma necesaria, justa y útil para nosotras, como mujeres y como miembros de una sociedad que progresa.

CUESTIONES OBRERAS

Organización obrera en San Carlos Sud y Matilde

Las huelgas de Rosario

Otras informaciones

Ha regresado a esta ciudad el delegado que la Federación Obrera local destacara en San Carlos Sud y Matilde a objeto de que organizara gremialmente a los obreros molineros y cerveceros de la primera de esas localidades, y a los molineros de la segunda.

Dicho delegado regresa después de haber cumplido su misión.

Entre los citados obreros de San Carlos Sud reina efervescencia, según se nos informa, y en breve presentarán a sus respectivos patrones un pliego de condiciones que actualmente se confecciona.

Por su parte, los molineros de Matilde mañana presentarán un pliego de condiciones.

Ambos pliegos responden especialmente al propósito de obtener las 8 horas de trabajo y que los jornales sean mejorados.

De no accederse a las peticiones de referencia, es muy probable que los obreros se declaren en huelga.

CUMPLIMIENTO DE UN PLIEGO DE CONDICIONES

Por una diferencia sobre el cumplimiento del pliego de condiciones impuesto por los recibidores de cereales y anexos, ha estado a punto de producirse un conflicto con la empresa La Mercantil, pero hasta ayer a la mañana nada anormal había ocurrido.

Se espera que La Mercantil se ajustará al pliego de condiciones, a fin de evitar incidencias que podrían generar una nueva huelga.

LA SITUACION EN ROSARIO — OBREROS MUNICIPALES, ESTIBADORES, CARREROS Y CHAUFFEURS

De acuerdo a una información que nos ha enviado nuestro corresponsal en Rosario, a estas horas, ha debido celebrarse una conferencia entre el jefe político, general Broquen, y representantes de los exportadores de cereales y de los estibadores del puerto, con el fin de tratar de llegar a un arreglo sobre el movimiento huelguista.

Dicha conferencia fué solicitada por los huelguistas y el general Broquen se ha manifestado optimista con respecto a su resultado.

—A partir del día de hoy, los obreros municipales de la misma ciudad han decretado el paro. Gestionan dichos obreros el aumento de $ 1 diario sobre el sueldo que actualmente perciben y que se les exima del pago de la escoba y las ruedas del vehículo en que realizan su labor.

El intendente municipal señor Tobías Arribillaga no ha podido satisfacer ese pedido por cuanto es el concejo deliberante a quien incumbe solucionar dicho asunto.

—En la zona portuaria de Rosario trabajaron ayer 600 obreros y día a día aumenta el número de los trabajadores que se presentan a reanudar las tareas, por cuya causa se confía en la pronta solución del movimiento.

Se fugó el presidente de la Sociedad de resistencia de los estibadores del puerto, Antolín González, defraudando 14.000 pesos nacionales. La policía de investigaciones recomendó su captura a los efectos del correspondiente sumario.

—Persiste el paro de los chauffeurs, habiéndose declarado en huelga en solidaridad con los mismos, los carreros, quienes aprovecharon esta oportunidad para presentar un pliego de condiciones.

Se asegura que los carros que transportan la carne de los mataderos, se adherirán al paro, secundando el movimiento.

LOS BALANCES DE LAS COMISIONES DE FOMENTO

De Maciel nos dicen que la comisión de fomento no ha publicado aún el balance y memoria del año 1919, lo que constituye una falta de importancia.

No queremos significar que esa omisión afecte la honorabilidad de las personas ocupantes de ese gobierno comunal, pero demuestra, por lo menos, un descuido que bien merece ser advertido.

En cambio, otras comisiones hay que desde 1918 no han cumplido esa obligación de dar publicidad a sus balances, pues entienden, al parecer, que basta y sobra con que ellos conozcan las cifras de sus gastos e ingresos, cuando sólo el vecindario es quien tiene interés y hasta el deber de conocerlas.

No ha mucho, tuvimos oportunidad de hablar con un secretario de comisión de fomento, que creía haber cumplido la ley "publicando" — según él afirmaba — los balances, en una mal pergeñada planilla adherida en la pared interior de su despacho.

No es eso lo que ha querido la ley; y si puede considerarse por "publicado" un balance con la fijación de un cartel, en algunas colonias y villas de poca importancia, tal "publicidad" deja de ser correcta cuando se trata de vecindarios grandes en que los habitantes no limitan sus paseos a la plaza del pueblo donde pueden leer la planilla del "secretario", aunque no quieran.

Las policías del norte

VILLA GUILLERMINA

El señor Cepeda no puede continuar indiferente ante las quejas que llegan a diario contra las policías de los departamentos del norte.

Confirmando un telegrama aparecido en estas columnas, nuestro corresponsal nos trasmite la información siguiente:

"El lunes a la noche, mientras cuatro ciudadanos se encontraban en el almacén de don Venancio Morel, llegaron varios agentes de policía, y sin haber motivo, sacaron a estos hombres, provocándolos con groseros insultos, y tras esto les propinaron una sableadura que les hacía regar el suelo con sangre de indefensos hombres.

Ante este hecho sin precedentes, el señor Morel les rogó moderación, respondiéndole con insultos de grueso calibre.

Eso sucedió a la oración; momentos después eran apaleados cuatro ciudadanos más: Santiago Ojeda Escalante, Ayala y Silvano Paredes. Más tarde era llevado a sablazos hasta su casa, el hijo de la Sra. Vda. de Juan Antonio García. La madre, al ver a su hijo que huía, salió a su encuentro y pidió a la justicia que por favor no le pegaran, mas por respuesta recibió también lo que el hijo recibía.

A estos hechos hay que agregar, que noches pasadas, un empleado de policía, encontrándose ebrio en una casa "non sancta", hizo un disparo de revólver, haciendo blanco en un fonógrafo; para "castigar" esta falta se ha ordenado clausurar la casa, lo que así se hace.

Nuevamente se renuevan pedidos de garantías para este pueblo, que aun no ha borrado de su mente los luctuosos hechos sangrientos de que ha sido teatro.

Obvio sería decir que el señor gobernador no conoce todos estos detalles; sin embargo, en este pueblo se juega la suerte de varios hombres, a los que se deben sacrificios por el trabajo y la democracia."

Como bien dice el corresponsal, cabe preguntar qué se espera para intervenir con mano de hierro esas administraciones policiales que juegan con la tranquilidad y la vida de honestos ciudadanos.

El alzamiento aislado del pueblo, aunque justiciero no es deseable en un país culto, pues denunciaría la falta absoluta de gobierno regular.

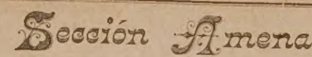
La escuela de Maciel

Al reabrirse los cursos en la escuela fiscal de Maciel, el vecindario ha tenido la ingrata sorpresa del traslado próximo de su director, señor Ramón Acosta, quien por voluntad propia se radicará en Rosario.

Después de tres años de labor eficaz, el señor Acosta se había granjeado las simpatías de todo el vecindario, haciéndose por ello más sensible su retiro, pues el pueblo de Maciel quiere su escuela y tiene que pasar a manos inhábiles.

Exige ambiente propicio para el reemplazo, en favor de una maestra de la misma casa, la señorita Elisabeth Oronao, que en distintas ocasiones, tal cual aquella en que fundó la Biblioteca de la escuela, puso a prueba sus entusiasmos y su fervor por la educación.

Creemos que se satisfaría al pueblo de Maciel, si se ascendiese a esa digna maestra.



Literatura, Fábula y Modas

El padre de familia

Cierta vez iba un hombre de viaje; llegó una tarde a una extensa y hermosa granja, en la que se levantaba una casa tan grande, que bien podía pasar por un pequeño palacio.

—No sería malo pedir permiso para pasar aquí la noche,—pensó el hombre, al entrar por la puerta. Cerca de ésta, un anciano de barba y cabellos blancos estaba cortando leña.

—Buenas noches, padre — dijo el caminante. ¿Queréis darme hospitalidad por esta noche?

—No soy el dueño de la casa — contestó el de la barba blanca. Entrad en la cocina y hablad con mi padre.

El caminante hizo lo que le indicaba y se encontró con otro hombre, más viejo todavía, que, puesto de rodillas ante el hogar, estaba avivando el fuego.

—Buenas noches, padre — dijo el viajero. ¿Queréis darme hospitalidad por esta noche?

—No soy el dueño de la casa — respondió el anciano — pero entrad y hablad a mi padre; lo hallaréis en el salón, sentado ante la mesa.

Efectivamente, entró allí el caminante y vió que el que estaba sentado a la mesa, según se le había indicado, era aún más viejo que los dos de antes; sus dientes castañeteaban, y su cuerpo tiritaba de frío y se estremecía. Leía en aquellos momentos un libro muy voluminoso, entretenido como un niño pequeño.

—Buenas noches, padre — dijo el caminante. ¿Queréis darme hospitalidad por esta noche?

—No soy el dueño de la casa respondió el interpelado; pero habladle a mi padre. Es aquel que está sentado en el banco.

Llegóse el pasajero al que estaba sentado en el banco, el cual trataba a la sazón, de llenar de tabaco su pipa; pero estaba tan debilitado y de tal modo temblaban sus manos perláticas, que apenas podía sostener la pipa.

—Buenas noches, padre — dijo el viajero. ¿Queréis darme hospitalidad por esta noche?

—No soy el dueño de la casa —dijo el debilitado anciano. Pero hablad a mi padre que está allí en aquella cama.

Acercóse el caminante al lecho donde yacía un hombre tan sumamente viejo, que apenas si por sus grandes fijos ojos se podía conjeturar si estaba vivo.

—Buenas noches, padre — dijo el pasajero. ¿Queréis darme hospitalidad por esta noche?

—No soy el dueño de la casa—dijo el viejo patán de los grandes ojos, pero id y hablad a mi padre, que está en aquella cuna.

En efecto, el caminante se aproximó a la cuna y en ella vió un labriego más viejo que las montañas, tan debilitado y encogido que tenía el tamaño de un niño de pecho. Apenas se notaba en él más signo de vida que la especie de quejido que producía de vez en cuando su fatigosa respiración.

—Buenas noches, padre — dijo el caminante. ¿Queréis darme hospitalidad por esta noche?

Tardó mucho tiempo antes de decidirse a dar una respuesta, que fué expelida más que pronunciada; pero al final vino a decir, como los demás, que no era el dueño de la casa.

—Pero id—añadió — y hablad a mi padre; lo encontraréis colgado de aquel cuerno que hay en la pared.

Fué el viajero recorriendo con la vista las paredes, hasta que al fin dió con el cuerno; pero al buscar al que de él debía colgar, sólo vió un conglomerado de cenizas que afectaba la forma de la cara de un hombre. Entonces le sobrecogió tal espanto, que sin darse cuenta de ello, empezó a gritar a grandes voces:

—Buenas noches, padre. Queréis darme hospitalidad esta noche?

Entonces salió del cuerno una especie de chirrido, algo así como un ligero golpecito, y lo único que pudo hacer fué interpretar que aquéllo quería decir: "Sí, hijo mío".

En seguida pareció una mesa llena de sabrosísimos manjares, y de botellas de cerveza y de coñac; y cuando hubo comido y bebido lo que le vino en ganas, se le presentó una cama con pieles de reno. Y el caminante se dió por muy satisfecho, pues al fin había encontrado el verdadero padre de aquella familia.

P. C. Asbjernsen.

POESIA

LA FLOR TEMPRANA

Suele tal vez, venciendo los rigores
Del crudo invierno y la opresión del hielo,
Un tierno almendro desplegar al cielo
La bella copa engalanada en flores;

Mas ¡ay! que en breve vuelve a sus furores
El cierzo frío, y con funesto vuelo
Del ufano arbolillo arroja al suelo
Las delicadas hojas y verdores.

Si tú lo vieras, Silvia. "¡Oh pobre arbusto,
Dijeras con piedad la suerte impía
No te deja gozar ni un breve gusto!"

Pues repítole, ingrata, cada día;
Que el cierzo frío es tu rigor injusto
Y el triste almendro la esperanza mía.

Juan Bautista de Arriaza.

Las ranas pidiendo rey

FABULA

Sin rey vivía libre, independiente,
El pueblo de las ranas felizmente.
La amable libertad sólo reinaba
En la inmensa laguna que habitaba.
Mas las ranas al fin un rey quisieron;
A Júpiter excelso lo pidieron.
Conoce el dios la súplica importuna
Y arroja un rey de palo en la laguna.
Debió ser sin duda buen pedazo,
Pues dió su majestad tan gran porrazo,
Que el ruido atemoriza al reino todo;
Cada cual se zambulle en agua o lodo,
Y quedan en silencio tan profundo,
Cual si no hubiese ranas en el mundo.
Una de ellas asoma la cabeza,
Y, viendo a la real pieza,
Publica que el monarca es un zoquete;
Congrégase la turba, y por juguete
Lo desprecian, lo ensucian con el cieno,
Y piden otro rey que aquél no es bueno.
El padre de los dioses, irritado,
Envía un culebrón que, a diente airado,
Muerde, traga y castiga;
Y a la mísera grey y al punto obliga
A recurrir al dios humildemente.
Padeced, les responde, eternamente.
Que así castigo a aquél que no examina
Si su solicitud será su ruina.

Félix María de SAMANIEGO.

Crónica de modas

LOS TRAJES ACTUALES TIENDEN A AMPLIAR LA LINEA DE LA CADERA

Esta modificación parece ser el carácter predominante de la moda actual y la más característica de la estación.

No es, desde luego, una idea desagradable, pues, si no se exagera, con el andar del tiempo podrán modificarse con facilidad los trajes que resulten fuera de moda, ya que bastará para ello añadirles una túnica o cualquier otro adorno que amplíe las caderas. Persiste sin embargo, la estrechez del ruedo. Como tiene contornos prácticos, la moda de referencia ha sido aceptada sin inconvenientes.

Pero, de cualquier modo, conviene hacer algunas reservas.

No es de buen gusto recargar los trajes de lencería, por ejemplo, con drapeados muy voluminosos. Para estos trajes bastan los volados, los pliegues sueltos.

Todavía obtienen bastante favor los trajes a dos colores. Esta es otra de las modas que permiten a toda mujer económica y que gusta vestir bien, cambios bonitos sin grandes gastos.

En cuanto a los trajes de noche, destinados a las recepciones y cenas, las polleras se van haciendo más y más largas, y se entiende que así sea, pues en estos trajes se usan preferentemente el tul, crespón de china, satín, hasta el terciopelo, que ha llegado a hacerse tan delgado y delicado, que se le puede manejar con la misma facilidad de la muselina. Algunas modistas, siguiendo el ejemplo de uno de los grandes modelistas, se sirven de trozos rígidos para mantener alejados los drapeados de tul y puntilla que les cubren. No es esto la crinolina, puesto que esos paños no se ajustan a la altura de las caderas, pero son, sí, una insinuación hacia moda tan incómoda y ridícula. Esperemos que el buen gusto de nuestras elegantes sabrá ponerlas en guardia contra algo tan molesto.

He aquí algunos modelos bonitos: Se trata de un traje de satín verde luz, recubierto por una túnica de puntillas que cubre todo el vestido, sujetada en la cadera por frunces y que van enroscándose en el cuerpo, hasta terminar en una banda derecha y estrecha. Un cuellito y cinturón de tela metálica agregan una nota bonita al conjunto gracioso del verde velado por la puntilla. La baja no tiene mangas y es descotada, en cuadro, adelante, y en punta, en la espalda.

Otro traje bonito para la noche puede confeccionarse en tul con grandes rosas azules bordadas. De los costados, dos largas estolas se destacan del vestido, para prolongarse en forma de cola.

Las mangas muy cortas están hechas por hilitos en cuentas o perlitas.

Como se ve, ambos modelos son elegantes y discretos a la vez, pues no contienen exageración alguna.